

N. 0001617

04/09/2014



C.N.R.		Fasc. 5	
Titolo		Classé	
UOR	08 OTT. 2014		RPA
Pr.n. 172			Università degli Studi di Padova

**CONVENZIONE OPERATIVA TRA  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE  
ISTITUTO DI BIOMEMBRANE E BIOENERGETICA**

**E  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA  
CENTRO DI RICERCA INTERDIPARTIMENTALE PER LE  
BIOTECNOLOGIE INNOVATIVE (CRIBI)**

**L'Istituto di Biomembrane e Bioenergia del Consiglio Nazionale delle Ricerche**, con sede in Bari, via Amendola 165/A - Cap 70126, di seguito denominato "**IBBE-CNR**", nella persona del **Prof. Graziano Pesole, JRU Manager Elixir-ITA, Direttore del medesimo Istituto**, nato a Bari il 02/01/1959.

e

**L'Università degli Studi di Padova, Centro di Ricerca Interdipartimentale per le Biotecnologie Innovative (CRIBI)**, con sede in Padova, Via Giuseppe Colombo 3, - Cap 35131, di seguito denominato **CRIBI**, nella persona del **Prof. Giorgio Valle, nato a Parma (PR) il 24/07/1952, direttore del centro medesimo**, di seguito denominate anche congiuntamente le Parti

VISTI

- Il decreto legislativo 4 giugno 2003 n. 127 , del riordino del CNR, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale 6 giugno 2003 n. 129;
- Il Regolamento di organizzazione e funzionamento del Consiglio Nazionale delle Ricerche, Decreto del Presidente del CNR del 4 maggio 2005 prot. 0025033 Pubblicato sulla Gazzetta ufficiale n. 124 del 30 maggio 2005 (Suppl. Ordinario n. 101);
- Il Regolamento di amministrazione, contabilità e finanza del Consiglio Nazionale delle Ricerche, Decreto del Presidente del CNR del 4 maggio 2005 prot. 0025034, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 124 del 30 maggio 2005 (Suppl. Ordinario n. 101);
- Il provvedimento n. 48 del 06/06/2006 prot. 005877 sull'Avanzamento nell'applicazione dei regolamenti e circolari CNR n. 20 del 12/06/06 e n. 21 del 13/06/06 che disciplina l'Esercizio legale dell'Ente;
- lo Statuto dell'Università degli Studi di Padova, emanato il 27/12/2011;
- la Convenzione quadro stipulata in data 16.12.2013 tra il CNR e l'Università degli Studi di Padova;
- Il Decreto del Presidente del CNR n. 016007 del 12 ottobre 2001, prot. n. 043278, relativo alla costituzione dell'Istituto di Biomembrane e Bioenergetica, CNR, Bari;
- l'atto costitutivo dell'accordo di collaborazione per lo svolgimento di attività di ricerca e sviluppo nel campo delle infrastrutture sulla Bioinformatica tramite una joint Research Unit (JRU) comune denominazione Elixir-ITA, sottoscritto dal presidente del CNR il 15 marzo 2013, in vigore dal 12 agosto 2013;
- l'atto del Presidente del CNR, Prot. AMMCNT - CNR n. 0016698 del 21/03/2013 di nomina del **JRU Manager nel Comitato di Coordinamento**, nella persona del prof. Graziano Pesole, Direttore dell'Istituto di Biomembrane e Bioenergetica del CNR di Bari;

**ATTESO** che il testo della convenzione operativa è stato concertato in tutte le sue parti dai soggetti contraenti;

**PREMESSO** che nel quadro della strategia europea per le infrastrutture per la ricerca ESFRI è stata avviata la costruzione di un'infrastruttura dedicata alla Bioinformatica, denominata Elixir e consistente nell'organizzazione di una struttura sostenibile per l'informazione biologica al fine di provvedere al supporto alla ricerca nel campo delle scienze della vita, della biomedicina, dell'ambiente, alle aziende biotecnologiche e alla società che si occuperà di: collezionare e archiviare dati biologici, annotarli funzionalmente, integrarli, renderli accessibili insieme ad appropriati e validi strumenti di analisi, provvedere all'istruzione degli utenti sull'uso delle risorse.

**PREMESSO** che la JRU denominata "Elixir-ITA" è stata costituita per promuovere la Partecipazione italiana all'infrastruttura europea Elixir

**CONSIDERATO** il reciproco interesse delle Parti a collaborare alla costruzione del nodo italiano di Elixir ed essendo tale attività approvata dall'Assemblea Generale di Elixir-ITA.

### **Convengono quanto segue**

#### **Articolo 1- Finalità e oggetto della collaborazione**

L'IBBE-CNR e CRIBI convengono di stabilire una collaborazione per contribuire alla costruzione nodo nazionale dell'infrastruttura europea di Bioinformatica Elixir mettendo in essere azioni concertate, attraverso la condivisione di risorse umane, strumentali e finanziarie, per lo sviluppo e mantenimento di risorse bioinformatiche e per la gestione, aggiornamento e interrogazione di banche dati biomolecolari di rilevante interesse nazionale e internazionale.

**Articolo 2 - Responsabili dell'accordo di collaborazione** L'IBBE-CNR indica quale proprio responsabile della collaborazione il Prof. Graziano Pesole, JRU Manager di Elixir-ITA. Il CRIBI indica quale proprio responsabile della collaborazione il Prof. Giorgio Valle. L'eventuale sostituzione del responsabile della collaborazione di una delle parti, dovrà essere comunicata e approvata dall'altra parte.

#### **Articolo 3 - Trasferimento di risorse tra le parti**

Al fine di svolgere specifiche attività in collaborazione ed in linea con le finalità di cui all'art.1 le parti convengono sulla possibilità di trasferire fondi tra le parti a seguito di richiesta nella quale dovranno anche essere precisate le modalità di utilizzo.

#### **Articolo 4 - Strutture, attrezzature e persone messi a disposizione della ricerca**

Per le attività oggetto della presente Convenzione Operativa le parti potranno mettere a disposizione personale afferente ad entrambe le parti. Il personale afferente al CRIBI potrà svolgere la propria attività presso l'IBBE-CNR e viceversa, in funzione delle necessità progettuali, a seguito di specifiche autorizzazioni dei responsabili delle rispettive strutture di appartenenza e

secondo quanto indicato in AppendiceA. Inoltre, nell'ambito e per la durata della presente convenzione operativa, l'IBBE-CNR e il CRIBI potranno stipulare accordi per:

- i) la condivisione di risorse di calcolo anche attraverso comuni piani di investimento;
- ii) il reclutamento di personale dedicato a comuni e specifici programmi ed attività in linea con le finalità illustrate nell'articolo 1;
- iii) iniziative comuni di formazione scientifica e professionale.

#### **Articolo 5 - Regime dei risultati della collaborazione scientifica**

I risultati delle attività di ricerca resteranno di proprietà comune delle parti e la loro utilizzazione sarà libera, con il solo obbligo di citare, nelle eventuali pubblicazioni, che essi sono scaturiti dalla collaborazione fra i due contraenti. L'eventuale brevettazione dei risultati conseguiti in comune sarà oggetto di separato accordo fra le parti; in questo caso, le eventuali pubblicazioni saranno subordinate all'espletamento di tutte le procedure atte alla protezione brevettuale dei risultati.

#### **Articolo 6 - Oneri connessi all'attuazione del presente Accordo di Collaborazione**

Gli oneri finanziari inerenti lo svolgimento delle ricerche in oggetto della collaborazione restano a carico dei singoli progetti di ricerca che vedono la partecipazione di ricercatori afferenti alle due strutture (IBBE-CNR e CRIBI).

#### **Articolo 7 - Copertura assicurativa**

L'IBBE-CNR garantisce la copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile verso terzi del proprio personale dipendente impegnato nelle attività oggetto della presente convenzione. Il CRIBI garantisce analoga copertura assicurativa ai propri dipendenti o collaboratori a qualsiasi titolo impegnati nello svolgimento delle suddette attività.

#### **Articolo 8 - Durata dell'Accordo**

Il presente Accordo di Collaborazione scientifica entra in vigore alla data della sua stipulazione e avrà la durata di tre anni.

#### **Articolo 9 - Recesso e risoluzione**

Le parti hanno la facoltà di risolvere consensualmente il presente Accordo prima della sua scadenza con atto scritto. La risoluzione ha effetto per l'avvenire e non incide sulla parte di convenzione già eseguita.

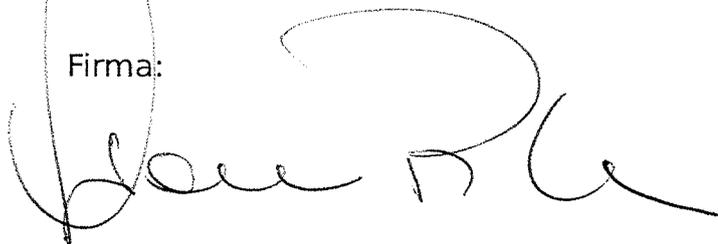
#### **Articolo 10 - Controversie**

Per qualsiasi vertenza, che dovesse nascere dall'esecuzione del presente accordo, è competente a decidere il Foro di Bari. Le parti possono, tuttavia, definire amichevolmente eventuali controversie nascenti; in tal caso, il collegio arbitrale avrà sede in Bari e sarà composto di tre membri, nominati uno da ciascuna delle parti ed il terzo, che fungerà da Presidente, di comune accordo tra le parti, oppure in caso di disaccordo tra le stesse o di mancata nomina del proprio arbitro, dal Presidente del Tribunale di Bari.

Per Elixir-Ita  
JRU Manager  
Direttore dell'Istituto del CNR  
Prof. Graziano Pesole

Data: 30 LUGLIO 2014

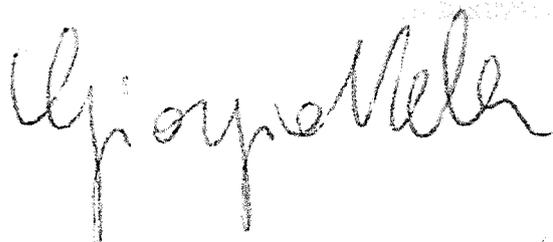
Firma:



Per il CRIBI  
il Direttore del CRIBI  
Prof. Giorgio Valle

Data: 30 Luglio 2014

Firma:



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Giorgio Valle', written in a cursive style. The signature is positioned to the right of the word 'Firma:'.

**Norme per l'ospitalità di personale dell'IBBE-CNR presso il CRIBI**

Nel quadro della Convenzione Operativa tra IBBE-CNR e CRIBI di cui il presente documento (Appendice A) è parte integrante, si conviene quanto segue

**Art. 1** Il CRIBI si impegna ad accogliere presso le sue strutture, su proposta dell'IBBE-CNR, soggetti in borsa di studio, contratto o assegno di ricerca del IBBE-CNR, d'ora in poi denominati "*soggetto ospitato*".

**Art. 2** L'attività del soggetto ospitato è svolta in accordo con il JRU-Manager di Elixir -ITA ed è seguita da un tutor designato dal CRIBI, anche in qualità di responsabile dell'organizzazione dell'ospitalità presso lo stesso CRIBI. Per ciascun soggetto ospitato presso il CRIBI, in base alla presente Convenzione Operativa, dovrà essere specificato:

- il nominativo del soggetto ospitato;
- il nominativo del tutor presso il CRIBI;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni per l'infortunio sul lavoro e responsabilità civile.

**Art. 3** L'accesso al CRIBI del soggetto ospitato è consentito ai soli fini dell'effettuazione dell'attività concordata tra le parti.

Durante lo svolgimento dell'attività, il soggetto ospitato è tenuto a: i) svolgere le attività previste dal contratto; ii) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro e le specifiche norme comportamentali vigenti all'interno del CRIBI; iii) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività; iv) attenersi alle indicazioni fornite dal tutor.

La partecipazione del soggetto ospitato ad attività fuori sede, congressi e corsi di formazione sarà concordata tra il JRU Manager e il tutor. Le parti concorderanno di volta in volta le modalità dell'eventuale rimborso delle spese sostenute.

**Art. 4** Il CRIBI si impegna a garantire ai soggetti ospitati le condizioni di sicurezza e di igiene nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza, sollevando da qualsiasi onere l'IBBE-CNR.

**Art. 5** Il soggetto ospitato è fornito di copertura assicurativa da parte di IBBE-CNR. In caso di incidente durante lo svolgimento dell'attività il CRIBI si impegna a contattare tempestivamente IBBE-CNR.

**Art. 6** Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate e, per quanto di ragione, espressamente acconsentire che i dati personali comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione Operativa, vengono trattati esclusivamente per sue le finalità. Le parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dal D.Lgs 196 del 30 giugno 2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

---

Viale G. Colombo n.3  
35121 Padova  
tel. +39 049 8276158 - 6161  
cribi@unipd.it

Al Prof. Graziano Pesole,  
Istituto di Biomembrane e Bioenergia  
Consiglio Nazionale delle Ricerche,  
via Amendola 165/A  
70126 BARI

Padova, 31 Luglio 2014

Ch.mo Prof. Pesole,

Vista la Convenzione operativa sottoscritta tra l'IBBE-CNR e ICRIBI, Università degli Studi di Padova, in data 30/07/2014 per lo svolgimento di attività volte alla costruzione del nodo italiano dell'infrastruttura europea per la Bioinformatica Elixir, data la variazione al Piano di Gestione CNR esercizio 2013 n. 3802 di trasferimento fondi all'IBBE-CNR per Elixir-ITA, e considerate le determinazioni dell'Assemblea Generale della JRU Elixir-ITA con la presente si richiede il trasferimento di 45.000 euro, a valere sui fondi Elixir-ITA per lo svolgimento delle attività di seguito descritte.

### **Progetto 1: Genomi vegetali**

L'Italia ha partecipato a molti progetti di sequenziamento genomico di piante e il CRIBI ha contribuito a diversi di questi progetti, sia dal punto di vista del sequenziamento, sia per quanto riguarda gli aspetti di predizione genica e annotazione del genoma. In particolare, per quanto riguarda il genoma della vite (*V. vinifera*) il CRIBI mantiene il sito <http://genomes.cribi.unipd.it/grape/> che oltre ai dati di predizione e annotazione genica (Vitulo et al., BMC Plant Biology, 2014) consente di integrare informazioni di vario tipo mediante il programma QueryOR (Forcato et al., in preparazione).

Oltre al genoma della vite nella piattaforma del CRIBI sono ospitati altri genomi vegetali tra cui quello dell'alga *Nannochloropsis gaditana* (Corteggiani Carpinelli et al., Molecular Plant, 2013) che è interessante per la potenziale produzione di "biofuel". Il CRIBI sta inoltre partecipando all'analisi bioinformatica di altri genomi vegetali, come quello dell'Olivo e del Pesco, che consentiranno di ampliare la gamma di genomi vegetali accessibili presso il sito.

Il Progetto "Genomi vegetali" si avvale anche di una collaborazione con la Fondazione E. Mach (FEM) di San Michele all'Adige. È in fase di completamento il database PlantaDB (Potenza et al., in preparazione) che fornirà annotazioni sulle proteine contenute nei genomi vegetali sequenziati presso FEM e alcuni organismi modello. Al momento si tratta di una mezza dozzina di genomi con ca. 150 mila sequenze annotate.

## **Progetto 2: Proteine non-globulari**

Per quanto riguarda questo progetto, verranno mantenute ed aggiornate le due banche dati MobiDB (Di Domenico et al., Bioinformatics 2012) e RepeatsDB (Di Domenico et al., Nucleic Acids Research 2014). MobiDB raccoglie le annotazioni sulle regioni intrinsecamente disordinate per tutte le sequenze proteiche contenute in UniProt. Da gennaio 2014 è stata per questo inclusa da UniProt come outlink per ogni proteina nella sezione "3D structure databases". Al momento MobiDB contiene annotazioni per oltre 45 milioni di sequenze, occupa ca. 2 TB di dati, e richiede l'aggiunta di 1-2 milioni di sequenze al mese, moltiplicate per 10 predittori, per tenere il passo con la crescita di UniProt. RepeatsDB contiene ca. 10 mila strutture proteiche annotate per le regioni strutturalmente ripetute. Il database cresce in relazione alla Protein Data Bank (PDB) ad una velocità di circa mille strutture all'anno.

### **Motivazione della richiesta**

La somma di 45.000 Euro di cui sopra servirà quale contributo per l'acquisizione di due persone specializzate con elevate competenze nel settore della Bioinformatica, assunte con contratti a tempo determinato, da associare ai due progetti. Una persona si dedicherà allo sviluppo e al mantenimento della risorsa relativa ai Genomi Vegetali, sotto la diretta supervisione del Prof. Giorgio Valle, mentre l'altra persona si dedicherà ai progetti relativi alle proteine non-globulari, nonché al database PlantaDB, sotto la diretta supervisione del Prof. Silvio Tosatto. Entrambi collaboreranno al mantenimento e al continuo sviluppo delle infrastrutture informatiche necessarie al progetto. In considerazione del fatto che i costi per l'assunzione di due persone altamente specializzate saranno superiori al contributo del CNR, il CRIBI si impegna fin da ora a coprire i costi aggiuntivi, anche con eventuali contributi dei dipartimenti ad esso afferenti.



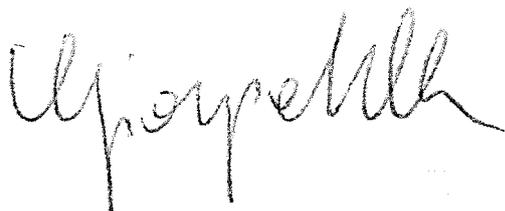
Il Direttore del CRIBI  
Prof. Giorgio Valle

## Progetto 2: Proteine non-globulari

Per quanto riguarda questo progetto, verranno mantenute ed aggiornate le due banche dati MobiDB (Di Domenico et al., Bioinformatics 2012) e RepeatsDB (Di Domenico et al., Nucleic Acids Research 2014). MobiDB raccoglie le annotazioni sulle regioni intrinsecamente disordinate per tutte le sequenze proteiche contenute in UniProt. Da gennaio 2014 è stata per questo inclusa da UniProt come outlink per ogni proteina nella sezione "3D structure databases". Al momento MobiDB contiene annotazioni per oltre 45 milioni di sequenze, occupa ca. 2 TB di dati, e richiede l'aggiunta di 1-2 milioni di sequenze al mese, moltiplicate per 10 predittori, per tenere il passo con la crescita di UniProt. RepeatsDB contiene ca. 10 mila strutture proteiche annotate per le regioni strutturalmente ripetute. Il database cresce in relazione alla Protein Data Bank (PDB) ad una velocità di circa mille strutture all'anno.

### Motivazione della richiesta

La somma di 45.000 Euro di cui sopra servirà quale contributo per l'acquisizione di due persone specializzate con elevate competenze nel settore della Bioinformatica, assunte con contratti a tempo determinato, da associare ai due progetti. Una persona si dedicherà allo sviluppo e al mantenimento della risorsa relativa ai Genomi Vegetali, sotto la diretta supervisione del Prof. Giorgio Valle, mentre l'altra persona si dedicherà ai progetti relativi alle proteine non-globulari, nonché al database PlantaDB, sotto la diretta supervisione del Prof. Silvio Tosatto. Entrambi collaboreranno al mantenimento e al continuo sviluppo delle infrastrutture informatiche necessarie al progetto. In considerazione del fatto che i costi per l'assunzione di due persone altamente specializzate saranno superiori al contributo del CNR, il CRIBI si impegna fin da ora a coprire i costi aggiuntivi, anche con eventuali contributi dei dipartimenti ad esso afferenti.



Il Direttore del CRIBI  
Prof. Giorgio Valle



CRIBI  
CONSORZIO INTERUNIVERSITARIO  
PER LA RICERCA IN BIOINFORMATICA  
E INFORMATICA